

PROCEDURA OFICIALĂ A CAMPANIEI DE LOIALITATE

"Ai auzit?"

Banca de Economii și Western Union îți răsplătesc fidelitatea"

Primește transfer Western Union la Banca de Economii și ai șansa să câștigi 10 mii de lei și alte zeci de premii.

Expediază transfer Western Union la doar 1% comision în țările CSI, și ai șansa să câștigi o mie dolari!

Perioada campaniei: 15.05.2013 - 15.09.2013

SECȚIUNEA 1. ORGANIZATORUL CAMPANIEI DE LOIALITATE

Campania de loialitate "Ai auzit? Banca de Economii și Western Union îți răsplătesc fidelitatea" (denumită în continuare "Campanie") este organizată de SC GRUPUL PROIECTELOR INTELIGENTE SRL (ORGANIZATORUL), o societate comercială din Republica Moldova, având sediul pe str. M-t G. Bănulescu-Bodoni 57/1, of. 316, mun. Chișinău, Republica Moldova, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat la data de 15.04.2003, cod fiscal: 1003600043908, reprezentată de Dl Valerian Lungu - Director, denumită în continuare "Organizator".

Decizia de derulare a campaniei promoționale conform regulilor din prezenta Procedură este finală și obligatorie pentru participanți.

Procedura oficială este întocmită și va fi făcută public conform legislației în vigoare a Republicii Moldova prin publicare pe site-ul www.transferdebani.md, și www.bem.md fiind disponibil oricărui solicitant în mod gratuit prin scrisoare la sediul SC GRUPUL PROIECTELOR INTELIGENTE SRL, str. M-t G. Bănulescu-Bodoni 57/1, of. 316, mun. Chișinău, Republica Moldova, precum și la orice ghișeu participant al partenerilor Organizatorului.

Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau schimba prezenta Procedură Oficială, după coordonarea prealabilă cu Partenerul campaniei prin întocmirea unui act adițional la prezenta Procedură, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare numai după aducerea la cunoștință publică.

Procedura oficială este întocmită în limbile română și rusă, care au aceeași putere juridică. În cazul apariției divergențelor referitoare la interpretarea corectă a Procedurii Oficiale, ca bază de interpretare se va lua varianta acestuia în limba română.

SECȚIUNEA 2. TEMEIUL LEGAL

Prezenta Procedură este întocmită în conformitate cu prevederile Codului Civil al Republicii Moldova nr. 1107-XV din 06.06.2002 (Monitorul Oficial al R. Moldova, 22.06.2002, nr. 82-86/661), Legea cu privire la Antreprenoriat și Întreprinderi nr. 845-XII din 03.01.92 (Monitorul Oficial al R. Moldova, 28.02.1994, nr. 2/33), Legea nr. 231 din 23.09.2010 cu privire la comerțul interior (*Monitorul Oficial al Republicii Moldova, nr. 206-209/681 din 22.10.2010*).

SECȚIUNEA 3. LOCUL DE DESFĂȘURARE A CAMPANIEI

Campania este organizată și desfășurată pe teritoriul Republicii Moldova în anumite locații participante, identificate prin materiale promoționale. Pentru obținerea de informații suplimentare, vă rugăm să expediați o scrisoare la sediul Organizatorului la adresa indicată mai sus, pe întreaga durată a Campaniei.

PARTENERI:

Partenerii Organizatorului sunt Western Union Financial Services Ltd. și Banca de Economii S.A.

SECȚIUNEA 4. DURATA CAMPANIEI

Această campanie se va desfășura în perioada **15.05.2013- 15.08.2013 (pentru expeditori) și 15.05.2013-15.09.2013** (pentru beneficiari).

SECȚIUNEA 5. DREPTUL DE PARTICIPARE

Campania este deschisă participării tuturor persoanelor fizice cu domiciliul/reședința legal stabilită în Republica Moldova, care au expediat sau au primit bani prin serviciul de transfer rapid de bani Western Union Money Transfer pe Durata Campaniei (Clienți eligibili), numită în continuare „Client”. La campanie nu pot participa angajații Organizatorului Campaniei, angajații Agenților/Subagenților Western Union, membrii de gradul întâi ai familiilor tuturor acestora (copii, părinți), precum și soții/soțiile celor menționați mai sus.

SECȚIUNEA 6. MECANISMUL CAMPANIEI

Mecanismul Campaniei constă în 2 componente

6.1. Expediază transfer Western Union la doar 1% comision în țările CSI, și ai șansa să câștigi o mie dolari!

Fiecare persoană care va efectua un transfer de bani prin **Western Union Money Transfer®** pe Durata campaniei în calitate de **expeditor**, va primi de la operator (persoană care prestează servicii Western Union în locațiile partenerilor în baza obligațiunilor de serviciu) un card răzuibil care va fi identificat atât prin logoul **Western Union Money Transfer®** cât și al Partenerului campaniei.

Pentru a se înscrie la campanie participantul trebuie să răzuiască câmpul special de pe card, să expedieze codul unic la numărul indicat, în funcție de operatorul de telefonie mobilă. La expedierea codului unic, mesajul va fi taxat la tarif normal. Din momentul în care codul a fost expediat, persoana devine automat participant la campania promoțională. Doar persoanele înscrise la campanie vor participa la tragere la sorți.

Premiile destinate expeditorilor:

- **Premii instante – 1 \$** acordate în contul telefonului mobil al fiecărei persoane care a expediat codul unic de pe cardul răzuibil la numărul indicat. Premiile instante se acorda în decursul a 7 zile lucrătoare de la recepționarea codului unic în baza de date.
- **Premii mari - 10 x 1,000 USD**, acordate prin tragere la sorți pentru participanții care au expediat bani pe durata campaniei și au furnizat codul unic de înregistrare la numărul indicat.

Premiile mari vor fi acordate în urma tragerilor la sorți, care se vor desfășura după graficul de la Secțiunea 8 și după validarea de către Western Union Financial Services a tranzacțiilor câștigătoare.

6.2. Primește transfer Western Union la Banca de Economii și ai șansa să câștigi 10 mii de lei și alte zeci de premii.

Fiecare persoană care va efectua un transfer de bani prin **Western Union Money Transfer®** la orice agenție a Partenerului pe Durata campaniei în calitate de **beneficiar**, va primi de la operatorul bancar un cupon promoțional care va fi identificat prin logoul **Western Union Money Transfer®** și logoul Partenerului.

Pentru a participa la promoție, participantul trebuie să completeze cuponul cu datele personale și să îl înmâneze operatorului. Operatorul va aplica ștampila pe cupon, va scrie ultimele 3 cifre ale numărului de transfer (MTCN) și va înscrie data în locul special prevăzut. Toate cupoanele colectate vor participa la tragere la sorți.

Premiile destinate beneficiarilor:

- **Premii bănești – 20 x 500 lei;**

10 x 1,000 lei;
2 x 5,000 lei;
1 x 10,000 lei, acordate prin tragere la sorți pentru participanții care au primit bani pe durata campaniei și au completat cuponul promoțional și l-au înmănat operatorului.

Premiile bănești vor fi acordate în urma tragerilor la sorți, care se vor desfășura după graficul de la Secțiunea 8 și după validarea de către Western Union Financial Services a tranzacțiilor câștigătoare.

SECȚIUNEA 7. PREMIILE CAMPANIEI

Premiile Campaniei sunt următoarele:

1. Premiile destinate expeditorilor:

Nr	Categorie premii	Nr. de premii	Valoarea	Total (\$)
1	premiu instant	20,000	\$ 1	20,000
2	premiu mari	10	\$ 1,000	10,000

Valoarea totală netă a premiilor destinate expeditorilor este de 30,000 USD.

2. Premiile bănești destinate beneficiarilor:

Nr	Nr. de premii	Valoarea	Total (lei)
1	20	500	10,000
2	10	1,000	10,000
3	2	5,000	10,000
4	1	10,000	10,000

Valoarea totală netă a premiilor destinate beneficiarilor este de 40,000 lei.

SECȚIUNEA 8. TRAGERILE LA SORTI

8.1. Datele tragerilor la sorți pentru expeditori sunt următoarele:

1. Tragerea la sorți nr. 1: 12 iulie 2013, pentru toate persoanele care s-au înregistrat la campanie prin expedierea codului unic între data de 15 mai 2013 și data de 10 iulie 2013.
În cadrul tragerii la sorți se vor determina:

- 5 câștigători a premiilor mari în valoare de 1,000 \$.

2. Tragerea la sorți nr. 2: 23 august 2013, pentru toate persoanele care s-au înregistrat la campanie prin expedierea codului unic între data de 15 mai 2013 și data de 15 august 2013.
În cadrul tragerii la sorți se vor determina:

- 5 câștigători a premiilor mari în valoare de 1,000 \$.

Tragerile la sorți se vor efectua automat și vor avea loc cu prezența unui notar public, a unui reprezentant al Organizatorului, și a câte unui reprezentant al Partenerilor Western Union participanți la campanie.

Tragerile la sorți vor avea loc în următoarea ordine:

- se vor determina 5 câștigători ai premiilor mari în valoare de 1,000 \$;
- se vor extrage 5 rezerve.

8.2. Datele tragerilor la sorți pentru beneficiari sunt următoarele:

1. **Tragerea la sorți nr. 1: 26 iulie 2013** pentru toate cupoanele valide completate între data de 15 mai 2013 și 15 iulie 2013.

În cadrul tragerii la sorți se vor determina:

- 10 câștigători ai premiilor bănești în valoare de 500 lei,
- 5 câștigători ai premiilor bănești în valoare de 1,000 lei,
- 1 câștigător al premiului bănesc în valoare de 5,000 lei,

Se vor extrage 10 rezerve.

2. **Tragerea la sorți nr. 2: 27 septembrie 2013**, pentru toate cupoanele valide completate între data de 16 iulie 2013 și 15 septembrie 2013.

În cadrul tragerii la sorți se vor determina:

- 10 câștigători ai premiilor bănești în valoare de 500 lei,
- 5 câștigători ai premiilor bănești în valoare de 1,000 lei,
- 1 câștigător a premiilor bănești în valoare de 5,000 lei,
- 1 câștigător al premiului bănesc în valoare de 10,000 lei.

Se vor extrage 10 rezerve.

Toate cupoanele valide colectate între data 15 mai 2013 și 15 septembrie 2013 participă la extragerea premiului cel mare în valoare de 10,000 lei.

Rezervele vor fi utilizate numai în cazul în care unul sau mai mulți dintre câștigătorii premiilor este anulat din motive de nerespectare a prezentei Proceduri. Rezervele vor fi atribuite unui anumit premiu în ordinea anulării câștigătorilor inițiali, dacă este cazul.

Tragerile la sorți sunt evenimente publice. Cea de-a doua tragere la sorți, va fi urmată de evenimentul de decernare a premiilor pentru câștigătorii de la extragerea anterioară. La cerere, orice persoană poate participa la oricare dintre aceste evenimente. Cererea va fi făcută, în scris, pe adresa SC Grupul Proiectelor Inteligente SRL, str. M-t G. Bănulescu-Bodoni 57/1, of 316, mun. Chișinău, Republica Moldova, cu minim 3 zile lucrătoare înaintea desfășurării evenimentului respectiv.

SECȚIUNEA 9. PROCEDURA PENTRU VALIDAREA CÂȘTIGĂTORILOR, ANUNȚAREA, REVENDICAREA ȘI PRIMIREA PREMIILOR

La tragerile la sorți vor participa cupoanele valide, conform tabelului prezentat mai jos:

Perioadele colectării cupoanelor de către Partener	Data tragerilor la sorți
15.05.2013 – 15.07.2013	26 iulie 2013
16.07.2013- 15.09.2013	27 septembrie 2013

Cuponul este considerat valid numai dacă întrunește simultan și neechivoc toate condițiile de mai jos:

1. prezența ștampilei Partenerului în spațiile prevăzute pentru acestea;
2. prezența datelor de identificare ale tranzacției (data tranzacției, ultimele trei cifre din numărul tranzacției) în spațiile prevăzute pentru acestea;
3. este completat cu datele personale de identificare ale participantului: nume, prenume, adresa poștală (strada, număr, bloc, apartament, localitate, raion), număr de telefon, țara din care s-a primit bani, numele, prenumele și numărul de contact al expeditorului.

La Campanie pot participa numai cupoanele care corespund descrierii de mai sus. Cupoanele care prezintă modificări, falsificări sau sunt fotocopyate nu pot participa la promoție.

La promoție vor putea participa numai transferurile realizate în perioada **15 mai 2013 - 15 august 2013** (pentru expeditori), și **15 mai 2013 – 15 septembrie 2013** (pentru beneficiari).

Dacă tranzacțiile desemnate la tombolă ca câștigătoare sunt validate, iar câștigătorii sunt declarați eligibili, în conformitate cu criteriile stabilite la Secțiunile 5 și 6 ale prezentei Proceduri, atunci anunțarea câștigătorilor va fi făcută telefonic la numărul de telefon declarat de client, în termen de 10 zile lucrătoare din momentul validării listelor cu câștigători.

Dacă nu este posibilă contactarea telefonică a câștigătorului, acesta va fi anunțat printr-o scrisoare recomandată trimisă în termen de 15 zile lucrătoare din momentul validării listelor cu câștigători. Prin această scrisoare câștigătorul va fi informat și despre detaliile (data, locul, procedura, etc.) de intrare în posesia premiului.

În cazul în care timp de 15 zile calendaristice din data expedierii scrisorii câștigătorul nu a contactat Organizatorul se trece la rezerva. Procedura de validare a câștigătorului din rezervă rămâne aceeași.

Premiile pot fi revendicate până cel târziu la data de **31 decembrie 2013**, inclusiv.

Anunțarea câștigătorilor și acordarea premiilor va avea loc după validarea listelor cu câștigători de către Western Union Financial Services Ltd, în conformitate cu prevederile prezentei Proceduri Oficiale și a legislației în vigoare.

Înmânarea premiilor pentru fiecare grup de câștigători (câte un grup de câștigători la fiecare extragere) va avea loc în cadrul evenimentelor organizate cu ocazia extragerilor ce urmează după tragerea la sorți la care au fost desemnați ca câștigători.

Premiile se acordă doar pe baza prezentării de către câștigător a buletinului de identitate, pașaportului străin, a pașaportului de uz intern emis de fosta URSS (model a. 1974) sau a altor acte de identitate acceptate în conformitate cu legislația în vigoare.

În cazul în care câștigătorul nu este în țară și nu revine până la sfârșitul campaniei promoționale sau nu se poate prezenta pentru a-și ridica premiul din motiv de boală, se permite acordarea premiului rudelor de gr. I (părinți, copii, surori/frați), precum și soțului/soției câștigătorilor, în baza procurii autentificate notarial și cu prezentarea buletinului de identitate al persoanei împuternicite prin procură.

În conformitate cu legislația aplicabilă pe teritoriul Republicii Moldova, lista câștigătorilor va fi publicată pe site-ul www.transferdebani.md și site-ul Partenerului: www.bem.md.

Predarea premiilor este un eveniment public. Participarea la această campanie constituie acordul câștigătorului referitor la faptul că persoana, numele, localitatea în care domiciliază și fotografia lui pot fi făcute publice și folosite în materiale foto, audio și video de către Organizator sau Partener fără nici un fel de plată aferentă.

Pentru mai multe informații, puteți scrie pe str. M-t G. Bănulescu-Bodoni 57/1, of. 316, mun. Chișinău, Republica Moldova, pe întreaga durată a Campaniei.

SECȚIUNEA 10. ACORDAREA PREMIILOR

Premiile vor fi acordate doar dacă transferul desemnat câștigător este valid, conform tuturor condițiilor din Procedura oficială al campaniei. Autenticitatea câștigătorului este verificată de către Parteneri și Organizator dacă este cazul.

SECȚIUNEA 11. RESPONSABILITATE

Atât organizatorul cât și Partenerii nu își vor asuma nici o răspundere și nu vor fi parte în cazurile referitoare la pretenții asupra dreptului de proprietate asupra transferurilor câștigătoare.

Toate litigiile referitoare la dreptul de proprietate asupra identităților câștigătoare nu vor influența principiul conform căruia Organizatorul Campaniei va acorda premiul persoanei care a prezentat revendicarea Organizatorului în conformitate cu prevederile prezentei Proceduri Oficiale.

Organizatorul și Partenerii nu au nici o obligație de a întreține corespondență cu solicitanții unor revendicări necâștigătoare ce apar ulterior acordării efective a premiilor.

SECȚIUNEA 12. CONFIDENTIALITATEA DATELOR

Toate cupoanele participante la această promoție devin proprietatea Western Union Financial Services GmbH, împreună cu toate informațiile pe care le conțin. După finisarea Campaniei toate cupoanele vor fi distruse. Organizatorul nu va putea să utilizeze aceste date pentru alte activități decât cele desfășurate împreună cu Western Union, fără consimțământul expres, în scris, al Western Union.

Prin participarea la Campanie, Participanții își exprimă în mod expres și neechivoc consimțământul pentru utilizarea de către Organizator a datelor lor personale pentru campanii viitoare de marketing direct pentru Western Union.

Datele personale colectate în cadrul acestei campanii promoționale nu vor fi dezvăluite către terți cu excepția cazurilor în care Organizatorul trebuie să respecte obligațiile impuse de legislația în vigoare sau pentru a atinge obiectivele acestei promoții.

Numele, prenumele, localitatea de domiciliu a câștigătorilor premiilor campaniei vor fi publicate respectând Legea nr. 133 din 08.07.2011 cu privire la protecția datelor cu caracter personal, și Legea nr. 982-XIV din 11.05.2000 privind accesul la informație pe durata Campaniei. La cererea expres a participanților, SC GRUPUL PROIECTELOR INTELIGENTE SRL nu va folosi aceste date.

Participantul la promoție în calitate de persoană vizată are, conform Legii nr. 982-XIV, următoarele drepturi: "Drepturile solicitanților" (art.10), "Solicitarea accesului la informațiile oficiale" (art.12), "Accesul la informația cu caracter personal" (art.8) și "Dispoziții generale privind adaptarea dreptului de acces la informație" (art. 21). Pentru exercitarea acestor drepturi, participantul va transmite o solicitare în scris, datată și semnată, la adresa Organizatorului menționată în Secțiunea 1.

Prin participarea la promoție clienții Western Union își dau acordul ca datele lor să fie transferate către țări din afara Spațiului Economic European, inclusiv Statele Unite, dar nu exclusiv, ale căror legi pot fi mai puțin stricte. Informațiile vor fi transferate în scopurile indicate în Procedura Oficială și pentru a permite Western Union să furnizeze serviciul de transfer de bani și servicii suplimentare, produse și programa de loialitate și, de asemenea, pentru scopuri interne, cum ar fi administrarea relațiilor cu clienții și în scopuri de marketing, în conformitate cu cerințele legale.

SECȚIUNEA 13. TAXE ȘI IMPOZITE

Organizatorul Campaniei și Western Union Money Transfer® nu sunt răspunzători pentru plata taxelor, impozitelor sau a altor obligații financiare legate de premiile oferite, cu excepția impozitului cu reținere la sursă, aplicabil veniturilor individuale provenite din campanii promoționale, impozit pe care Organizatorul Campaniei este obligat să îl calculeze, să îl rețină și să îl transfere la bugetul de stat, conform Codului Fiscal al Republicii Moldova Legea nr. 1163-XIII din 24.04.97 (art. 18), , precum și impozitul pe câștigurile din

acțiunile de publicitate pe care Organizatorul Campaniei este obligat să îl calculeze și verse la bugetul de stat conform art. 90 din Codul Fiscal al R. M..

Cuquanturile premiilor, comunicate în Secțiunea 7, sunt sume nete, după plata impozitului cu reținere la sursă aplicabil veniturilor individuale provenite din campanii promoționale.

SECȚIUNEA 14. PARTICIPANȚI MINORI ȘI PERSOANE INCAPABILE

În cazul în care câștigătorul premiului este o persoană minoră (în vârstă până la 18 ani) sau o persoană incapabilă, înmânarea premiilor se înfăptuiește prin intermediul părinților sau tutorilor cu semnarea de către aceștia a unei Declarații ce recunoaște că Organizatorii nu poartă nici o răspundere ce rezultă din faptul acordării premiului, precum și pentru orice compensații sau pretenții referitoare la acest premiu.

SECȚIUNEA 15. ÎNCETAREA CAMPANIEI

Prezenta Campanie este organizată în perioada 15 mai – 15 august 2013 (pentru expeditori) și 15 mai – 15 septembrie 2013 (pentru beneficiari).

SECȚIUNEA 16. LITIGII

Eventualele litigii apărute între Organizator și participanții la prezenta Campanie se vor rezolva pe cale amiabilă sau în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din R. Moldova.

SECȚIUNEA 17. PROCEDURA OFICIALĂ A CAMPANIEI PROMOTIVALE

Procedura Oficială este disponibilă gratuit pentru toți participanții în toate locațiile participante la această Campanie, precum și pe site-ul www.transferdebani.md și www.bem.md. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să vă adresați în scris la sediul SC GRUPUL PROIECTELOR INTELIGENTE SRL, str. M-t G. Bănulescu-Bodoni 57/1, 316, mun. Chișinău, Republica Moldova. Prin participarea la această Campanie, participanții sunt de acord să respecte prevederile, termenii și condițiile prezentei Proceduri Oficiale.

Prezentei Proceduri a fost redactat cu respectarea prevederilor Legii nr. 231 din 23.09.2010 cu privire la comerțul interior (*Monitorul Oficial al Republicii Moldova, nr. 206-209/681 din 22.10.2010*) și a fost semnat în 2 (două) exemplare originale.